就業人數爲第二次大戰以來最少

卑詩木工失業者衆

（雲訊）雲埠英文太陽報商業版專欄作家米奇沙士治斯撰文報導卑詩省木工工人生活近況，略謂卑詩省木業產品工廠及伐木工場工人，已大大減少就業機會，爲戰後就業人數最少的一次。

森林工業關係紙漿工業關係局黨珊特稱：此事在聖誕節前並不覺得樂觀。

國際美洲木業工會稱：卑詩省會員佔百份之二十二，有一萬一千四百名最近失業。

森林工業理事會報告，上星期木板廠工人工作時間，比普通減少百分之二十六，木材出產比平常減少百分之三十。

多城民治黨演粵劇籌欵捐助中國抗災

（多倫多訊）多城洪門民治黨振洪聲音樂劇社復興四週年紀念，爲響應支援中國抗災籌款，特別由振洪聲劇社全體藝員，於日前十一月十四日晚（星期六）公演折子戲「苦鳳驚鴛」，「碧玉簪」，並音樂歌唱，全部收入款項，除去開支外，盈餘全部作爲捐助中國抗災之用，娛樂不忘慈善，各界僑胞，大力支持，踴躍參加，共襄善舉云。

巴律批評哥河條約使卑詩農民受打擊

（域多利訊）卑詩省新民主黨領巴律，最近撰文批評利夫勞符麥之演講，他是商業法律專家，亦爲社會信託黨省政府前任內閣長，巴律指出哥倫比亞河條約使卑詩省遭遇九十億元損失災害。

巴律謂加拿大農民受到打擊損失，加拿大人只有從美國華盛頓州及俄勒岡州運入口甚多薯仔，番茄，椰菜花，菜花，芽甘藍，及其他許多農產品，而美國該兩州農民，亦面臨同樣嚴重損失，只哥倫比亞條約規定，美國農民享有較多利益。

今年華埠獅子會應殘廢兒童籌欵

（雲訊）本埠華埠獅子會，乃一個純粹慈善機關，不但對華埠建設及繁榮負起了作用，及對僑社福利和其他各方面慈善工作，都出財出力，尤其是今年十一月廿八號之全卑詩省獅子會舉辦之廿一小時不停電視廣播，華埠獅子會特情商華僑之聲電台亦於同晚在女皇大戲院作實地廣播，爲全卑詩省殘廢兒童而籌款，華埠獅子會爲鄭重起見，又禮聘多名社會賢達及僑團領袖作實地播音，向各僑胞呼籲，大解善囊，踴躍認捐，集液成裘，以成美舉，請於十一月廿八號晚華僑之家受讀者歡迎。

聞華語學校最近成立國語班，專教中西人仕學國語，禮聘一位來自祖國教育家，關惠連小姐主持教務，據悉關小姐是廣州中山大學上級畢業生，他曾到北京服務多些時間，能說正音國語，是傑出的人材，他能用英語及粵語解釋，甚爲便利學生學習，有中英文課本準備，還有該校製出簡易中英文拼音的講義及卡設錄音帶，爲便利學生在家裏學習，該國語班係上夜堂，由晚上七點起至八点半止，有意學習國語者請早報名，因爲接納人數有限，還有日間專館，隨意參加，電話八二七－二八一〇。CHINESE SCHOOL OF LANGUAGE 3289 MAIN ST.

第一城市信託公司今年首九月收入增

（雲訊）據第一城市信託公司最近報告，今年九月卅日前九個月，該公司總收入爲一千三百六十萬元，或每股七元五毛三，一九八〇年同一期間內，共獲利六百五十萬元或每股四元三毛八。

該公司最近發表新聞稿，謂包括額外股項，共收入達三百五十萬元，或每股二元三毛三，其附屬實業公司及由於出售投資與減稅結果，而該公司一九八一年首九個月，計收爲三億四千三百萬元，一九八一年首九個月爲一億八千一百萬元。

馬超林著華語速成

（雲訊）本埠華語學校歷來係教西人學講唐話及寫唐文，成立經有十餘年，所訓練的學生有等能說簡單會話與華人交答，校務主任是馬超林，他曾者有一部學粵語書名爲「華語速成」大

卑詩資源公司主席黨奴華遜演講

主張勞資加强合作

（雲訊）卑詩資源公司主席黨奴華遜表示，大公司必需對於僱員要更加人道同情，加拿大必亦改善生產作業，國際市場更多競爭，他提議勞資雙方更加合作，而卑詩資源公司董事長布魯斯豪已答允其公司必亦更加合作，勞資雙方關係更爲密切。

他在卑詩中央信託工會半年一次之會議中應邀發表演講，主張僱主對僱員應以人道同情，促進勞資合作發展。

爲免噪音影响該區居民安寧

西區計劃交通轉道

（雲訊）雲埠市長米奇哈葛宣稱：雲埠西區居民及消防員雖頻頻投訴，各界爭論的交通轉行問題，最低限度再需時半年，才能獲得解決。

雲埠市長對記者發表談話，謂他曾與雲埠消防局長諾曼哈喬斯會面，談及道路轉道路線事，謂西區一部份消防隊員，對交通轉路線，頗有經驗，交通轉道目的，爲求使西區居民，享受到和平安靜，免受噪雜交通車輛來往聲音的騷擾。

大麻配藥可治癌症

（多倫多加新社電）醫藥郵報刊載專文報導，加拿大爲世界上第一個國家正式發給執照，准許以大麻配藥，以利醫療患癌症病人。

該文報導，多倫多埠依利莉里有限公司以加沙美商標名字，製造治癌藥出品，將於明年初出售給醫治癌症之病人中心。

聯邦醫藥局中央神經系統主任湯姆士達沙華博士自加京渥太華以長途電話發表談話稱，該等藥可醫治癌症，爲防癌藥。

加農民破產者甚少

（安省蘭頓加新社電）加拿大銀行協會主席麥恩泰治，最近在農業信託年會中應邀發表演講，略謂雖然全國各界人士仍關心農業困難問題，但加國農民，只有百分之一又半農民，面臨困苦艱難情況而已。

他指出一九八一年首九個月內，只有加拿大農民一百九十一名破產，比一九八〇年增加二十七名，只有少數面臨困難，被迫出售農場，或志願宣佈破產而已。

域台山總會館選舉

（域埠訊）域多利台山總會館謹訂於十二月十三日（星期日）下午二時至八時於總會館禮堂選舉一九八二年度全體職員，邑僑如欲推選，祈於上列之時間內，親臨總會館投票選舉，希勿放棄所應得之權利云。

僑商關則璇仙逝

（雲訊）本埠僑商關則璇係廣東開平風灣鄉猪頭山村人，來加六十多年，一向在沙省經營餐館生意，早十年前已退休與家人來雲埠定居，以享餘年清福，近因生病人聖尼士醫院調治，不幸於十一月二十四晨早六時在該院與世長辭，享壽積閏八十有三歲，關翁一向慈善爲懷，對人和藹可親，親友聞耗殊深惋惜，聞出喪日期爲十二月二日（星期三）下午一時假座唐市黨殯儀館舉行。

（尚有新聞刊第六版）

卑詩捕漁季節已近漁民準備出海捕魚

（雲高華加新社電）八艘捕青魚漁船已抵達片士魯別埠，在卑詩以北海岸，準備捕魚，每艘限可捕魚二－五噸。

該地區限捕魚二千噸，女士查律島及標拉標拉地區可限再捕魚一千噸。

卑詩省南部海岸，預測將捕魚七千噸左右。

聯合漁民工會及卑詩省土生兄弟會，達成協議，同意捕獲青魚，每噸售價一百五十五元。

永明（加拿大）有限公司
730 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1R6
Phone: [604] 254-2911
一九八二年日曆月曆經已截稿一九八二年最新設計熨金年曆及熨金利是封仍然接受訂購

室內設計裝飾工程
優良設計可滿美觀及實用於一爐
本公司包辦可使閣下慳錢及慳力
藝苑設計公司
SUPERMADE DESIGN & CONTRACTOR LTD.
PHONE (604) 434-3480
樓字寫一切、館醫牙、生醫、館酒西中、司公寶珠、館飯、店鋪、樓

先施煤氣電器工程有限公司
Sincere Heating & Electric Ltd.
101-8167 MAIN STREET
Vancouver B. C. V5X 3L2
TEL 321-2545
節省能源
各位僑胞好消息：
相信大家都知道燃油的價錢日漸上升，所以加拿大聯邦政府於去年十月廿八日開始推行一個節省能源計劃，凡屋內裝備有燃油爐欲改爲煤氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元。如僑胞府上設有燃油爐而想轉爲煤氣爐。請電：321－2545先施煤氣電器工程有限公司。本公司會派專人到府上爲閣下免費估價。

彩色攝影（三個月課程）
相機運用
光源構圖
彩色冲晒
謝永源教授

皮褸皮革大減價
一律75折及五折出售
DOWNTOWN某大皮革公司有大批各類皮革及皮褸，尺碼專爲東方人之身材而設計，全部選自名廠，手工及質料一流，而價錢合理，現全部減價出售由25%—50%例如LAMB FUR JACKET現只售$280. MINK LONG現只售$1500. SHEEP SKIN LONG COAT $350. SUEDU JACKET $95.
地址：655 HORNBY ST. VANCOUVER B. C.

15%按揭
（分期付欵屋主）
新建石屎樓，每組新型設計，有火爐，雪櫃，洗碗機，窗簾。一流地毡。有一房及兩房，私家天台。特價分層出賣。享受政府第一次買屋補助金。星期六、日開放。詳情即電：
738-7672
（COURTESY TO AGENT）

許忠鋁質窗門
879-3118　876-8042
僑胞們！望你知道雙重玻璃的好處
（一）能保暖而節省能源
（二）減少外來的雜聲
（三）在冬天時玻璃免有水蒸氣。以免使你的窗戶容易腐爛。

Lippy's
BAR・B・Q
鷄、排骨
明爐烤鷄・七日營業
午餐晚膳　設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, vancouver
872-3255　872-4786

加大參茸公司
溫哥華喜市定東街四六一號
電話（六〇四）二五五－七〇三三
中醫陳暎贊代客配藥膏丹丸散
總代理高麗參丸
歡迎批發郵購
維他人參丸
VITAL GINSENG

大中華
Great China Co.
溫哥華片打東街八號
PHONE 683-3532
第二批運到
中國純羊毛地氈
特價八折酬賓